

Table des matières

Biographies des participants	3
Préface à la présente édition.....	7
Préface à l'édition du livre des élèves	11
Préface à l'édition du livre du maître.....	13
Introduction à la présente édition.....	15

Conseils méthodologiques pour la pratique du thème latin	21
---	----

I • Principes généraux	21
1. Le thème et la version.....	21
2. Les avantages du thème	21
3. Les difficultés particulières du thème latin	22
4. La langue du thème latin.....	22
5. Les auteurs à imiter	22
6. Les expressions à exclure.....	23
7. Les tolérances	23
8. Les instruments de travail.....	25
II • La correction	25
9. L'importance de la correction.....	25
10. Le vocabulaire	25
11. La morphologie	26
12. La syntaxe de l'accord et du complément.....	28
13. La syntaxe de la proposition simple	29

14. La syntaxe des complétives	29
15. La syntaxe des propositions non complétives	30
16. Le style direct et le style indirect	31
17. Autres points de grammaire importants	33

III • La clarté..... 34

18. Sa nécessité	34
19. Les causes d'obscurité	34
20. Les moyens de remédier à l'obscurité.....	35
21. Les excès à craindre.....	35

IV • L'exactitude 35

22. L'exactitude littérale	35
23. Les équivalences et les transpositions.....	35
24. La substitution des natures de mots.....	36
25. Abstrait et concret.....	37
26. La simplification et l'abréviation.....	37
27. Les périphrases.....	38
28. Les métaphores.....	38
29. L'ordre des idées.....	38
30. Le contresens.....	38

V • L'élégance..... 39

31. En quoi elle consiste.....	39
32. Les latinismes utiles à l'élégance du thème.....	39
33. Les dangers de la recherche excessive.....	41
34. L'ordre des mots.....	41
35. La longueur des phrases	43
36. La liaison des phrases.....	44
37. Les figures de style.....	45

VI • Les titres..... 46

38. Les titres des thèmes	46
39. Les tournures à éviter.....	47

VII • Les dictionnaires	48
40. Les dictionnaires à privilégier	48
41. L'utilisation des dictionnaires	48
VIII • Les (re)lectures	49
42. Les lectures du texte français	49
43. Les relectures du texte latin.....	50
IX • Les astuces pratiques	52
44. Le pragmatisme.....	52
45. Le brouillon.....	52
46. La gestion du temps.....	52
47. Un esprit ouvert.....	53
X • Les entraînements et les révisions	53
48. La maîtrise de la grammaire	53
49. Les textes classiques.....	53
50. Les exercices	53
51. Les manuels et les entraînements.....	54
52. Les rapports du jury.....	54
53. Les révisions.....	54
XI • Miscellanées	55
54. Vers et prose	55
55. Lettres ramistes.....	55
56. Graphie, dissimilation et abréviation.....	55
57. Noms propres.....	56
58. Tutoiement et vouvoiement	57
59. Quelques conseils de traduction supplémentaires.....	57
XII • Vingt erreurs à éliminer	57
60. Vingt erreurs récurrentes à éliminer	57

Quatre-vingts thèmes latins commentés..... 59

1. Le foyer chez les Anciens.....	60
<i>De antiquorum focis</i>	61
2. Le fils d'Adraste.....	62
<i>Quae Adrasti filius mortuus nos doceat</i>	63
3. Les Éthiopiens.....	64
<i>Quae de Aethiopum moribus Herodotus scripserit</i>	65
4. L'intérêt de l' <i>Odyssee</i>	66
<i>Quae sit in legenda Odyssea iucunditas</i>	67
5. La tentation du mercenaire.....	68
<i>Quomodo mercenarius miles plectus sit</i>	69
6. La défaite des mercenaires.....	70
<i>Quomodo mercenarii milites uicti sint</i>	71
7. Les funérailles.....	72
<i>Quomodo antiquo more mortui sepeliri soliti sint</i>	73
8. Le discours de Diomède.....	74
<i>Quam orationem habuerit Diomedes</i>	75
9. Le jeune Manlius.....	76
<i>Quae Manlii filius egerit</i>	77
10. Oreste et Électre.....	78
<i>Quae Orestes Electrae dixerit</i>	79
11. Le discours de Velléda aux Gaulois.....	80
<i>Quae uerba apud Gallos Velleda fecerit</i>	81
12. Meurtre de Cicéron.....	82
<i>Quomodo M. Tullius Cicero interfectus sit</i>	83
13. La mort de Pyrrhus.....	84
<i>Quomodo Pyrrhus mortem obierit</i>	85
14. La ruse de Zopyre.....	86
<i>Quam callidus Zopyrus fuerit</i>	87
15. La servitude volontaire.....	88
<i>De uoluntaria seruitute</i>	89
16. Timon le Misanthrope.....	90
<i>Quomodo Timoni hominum genus odio fuerit</i>	91
17. Le désespoir de l'avare.....	92
<i>Cur auarus homo lamentetur</i>	93

18. Le masque de fer.....	94
<i>De ferrea persona</i>	95
19. L'invasion des Barbares	96
<i>Quomodo Barbari in alienas regiones inuaserint</i>	97
20. La mort d'Alcibiade	98
<i>Quomodo Alcibiades interfectus sit</i>	99
21. Le pays natal.....	100
<i>Quam dulcis patriae memoria sit</i>	101
22. Les héros de roman.....	102
<i>De fictarum fabularum personis</i>	103
23. Ménalque le Distrait	104
<i>Quae Menalcas, qui semper aliud agat, facere soleat</i>	105
24. Harmodios et Aristogiton	106
<i>De Harmodio et Aristogitone</i>	107
25. La mort d'Ésope.....	108
<i>Quomodo Aesopus mortem obierit</i>	109
26. Les serfs en Angleterre	110
<i>Quales Britanni serui fuerint</i>	111
27. Le discours de John Bail.....	112
<i>Quae Ioannes Ballius disseruerit</i>	113
28. Les premiers missionnaires	114
<i>Quomodo primi euangelii nuntii se gesserint</i>	115
29. Aristote et Théophraste	116
<i>Quomodo Aristoteles Theophrastum successorem suum delegerit</i> ..	117
30. Blandine et Ponticus.....	118
<i>Quomodo Blandina et Ponticus supplicia pertulerint</i>	119
31. Plutarque et Sénèque.....	120
<i>Quae Plutarchum et Senecam legendo sentiri possint</i>	121
32. Un esprit borné.....	122
<i>De hebeti quodam ingenio</i>	123
33. Constance des Romains.....	124
<i>De Romanorum constantia</i>	125
34. Ce qu'il faut lire.....	126
<i>Quid legendum sit</i>	127
35. La seconde guerre punique.....	128
<i>De secundo bello Punico</i>	129
36. Sur Virgile et sur Horace.....	130
<i>De Vergilio et Horatio</i>	131

37. La Grèce véritable.....	132
<i>Qualis uera Graecia sit</i>	133
38. Souvenirs antiques.....	134
<i>Quae rerum antiquarum monumenta uideri potuerint</i>	135
39. Les six bourgeois de Calais	136
<i>Qualis sex Caletanorum ciuium fortuna fuerit</i>	137
40. Jeanne se présente au roi.....	138
<i>Quomodo Ioanna regem adierit</i>	139
41. Le sortilège du paysan.....	140
<i>Quomodo quidam rusticus ueneficii insimulatus sit</i>	141
42. Alexandre et Hannibal.....	142
<i>De Alexandri et Hannibalis ingenio</i>	143
43. Générosité de Cyrus.....	144
<i>Quam magnanimus Cyrus fuerit</i>	145
44. Séparation de la mère et de la fille.....	146
<i>Cur matri cuidam a filia sua discedere necesse fuerit</i>	147
45. Le paysan auvergnat.....	148
<i>Quomodo quidam Auernus rusticus quondam egerit</i>	149
46. Harangue à Picrochole.....	150
<i>Quibus uerbis Picrocholus compelletur</i>	151
47. Une méprise comique.....	152
<i>Quomodo ad ridiculum quemdam errorem uentum sit</i>	153
48. Fantômes dans le brouillard.....	154
<i>Quae imagines in nebula appareant</i>	155
49. La douleur d'une jeune fille.....	156
<i>Quanto luctu puella quaedam adfecta sit</i>	157
50. Les derniers jours de Marc-Aurèle.....	158
<i>Quid ultimis Marci Aurelii uitae diebus acciderit</i>	159
51. Les lettres de Cicéron.....	160
<i>De Ciceronis epistulis</i>	161
52. La solitude des grandes villes.....	162
<i>Quae in magnis urbibus solitudo sit</i>	163
53. Le philosophe.....	164
<i>De quodam philosopho</i>	165
54. Éloge des poètes.....	166
<i>Quibus uerbis poetae laudentur</i>	167
55. L'imitation des Anciens.....	168
<i>Num ueteres scriptores imitandi sint</i>	169

56. Rome antique et Rome chrétienne	170
<i>De antiqua et de christiana Roma</i>	171
57. Vercingétorix et les Gaulois	172
<i>Cur Vercingetorix Gallique uicti sint</i>	173
58. Horace aux champs	174
<i>Quid Horatius ruri agere solitus sit</i>	175
59. Des exercices physiques	176
<i>De corporis exercitationibus</i>	177
60. L'émotion dans l'éloquence	178
<i>Quantum commoueri in dicendo prosit</i>	179
61. Les fautes d'Annibal	180
<i>Quid de Hannibalis erratis putandum sit</i>	181
62. L'Athénien antique	182
<i>Quales antiqui Athenienses fuerint</i>	183
63. Éducation de princes	184
<i>Quae puerilis quorundam principum disciplina fuerit</i>	185
64. Comparaison de Brutus et de César	186
<i>Quibus rebus Brutus et Caesar inter se differant</i>	187
65. L'éloquence à Rome	188
<i>Quam eloquentes esse Romanis necesse fuerit</i>	189
66. Le prestige de Turenne	190
<i>Quanta apud omnes Turenii fama fuerit</i>	191
67. La crainte des tortures	192
<i>Quantum homines tormenta metuant</i>	193
68. Utilité de la lecture des Anciens	194
<i>Quantus ex legendis antiquorum scriptis fructus capiatur</i>	195
69. Les plus grands généraux	196
<i>Qualia ingenia maximis ducibus sint</i>	197
70. Les quatre amis	198
<i>Quam iucunde quattuor amici inter se uitam egerint</i>	199
71. Pluie et brouillard en Angleterre	200
<i>Quae in Britannia uis pluuiarum et nebulae sit</i>	201
72. Bonté naturelle de l'homme	202
<i>De naturali hominis bonitate</i>	203
73. Le forum romain	204
<i>Quid forum Romanum significet</i>	205
74. Les Francks dans la Gaule romaine	206
<i>Quomodo Franci qui Galliam Romanam incolebant egerint</i>	207

75. La distinction à Athènes et à Rome.....	208
<i>Qualis apud Athenienses Romanosque morum elegantia fuerit</i>	209
76. Le siècle de Louis XIV	210
<i>Quibus uitis Ludouici decimi quarti aetas adfecta sit</i>	211
77. Ce que nous devons aux Barbares.....	212
<i>Quid Barbaris debeamus</i>	213
78. La littérature antique utile aux démocraties.....	214
<i>Quid antiquorum scripta popularibus ciuitatibus prosint</i>	215
79. Le soldat inconnu.....	216
<i>De ignoto milite</i>	217
80. Ayons confiance en l'avenir.....	218
<i>De rebus quae futurae sunt bonam spem nobis habendam esse</i>	219
Lexique des noms propres.....	221
Le double datif.....	231
Bibliographie commentée.....	233
Sitographie commentée.....	243
Remerciements	245